



## VCBF TACTICAL BALANCED FUND

C/O VIETCOMBANK FUND MANAGEMENT,  
REGISTERED OFFICE: 15/F, VIETCOMBANK TOWER, 198 TRAN QUANG KHAI,, HANOI  
STATE SECURITIES COMMISSION LICENCE No.: 07/GCN-UBCK DD 24.12.2013

### QUỸ ĐẦU TƯ CÂN BẰNG CHIẾN LƯỢC VCBF

QUẢN LÝ BỞI CÔNG TY LIÊN DOANH QUẢN LÝ QUỸ ĐẦU TƯ CHỨNG KHOÁN VIETCOMBANK  
ĐỊA CHỈ: TẦNG 15, TÒA NHÀ VIETCOMBANK, 198 TRẦN QUANG KHÁI, HÀ NỘI  
GIẤY PHÉP SỐ: 07/GCN-UBCK NGÀY 24/12/2013

---

**CIRCULATING RESOLUTIONS IN WRITING OF THE FUND REPRESENTATIVE BOARD  
PASSED PURSUANT TO ARTICLE 29 (3) OF THE  
CHARTER OF VCBF-TACTICAL BALANCED FUND AS AMENDED AND RESTATED 15 APR  
2016**

**NGHỊ QUYẾT CỦA BAN ĐẠI DIỆN QUỸ ĐƯỢC THÔNG QUA BẰNG VĂN BẢN  
THEO ĐIỀU 29 (3) ĐIỀU LỆ QUỸ ĐẦU TƯ CÂN BẰNG CHIẾN LƯỢC VCBF SỬA ĐỔI NGÀY 15/4/2016**

---

#### **Suspension of Trading of Fund Certificates on 5 Oct 2016**

*Tạm ngừng giao dịch chứng chỉ quỹ vào ngày 05 tháng 10 năm 2016*

Following the resolution of the Investors General Meeting on 15 Apr 2016 to appoint Standard Chartered (Vietnam) Ltd as the Supervisory Bank to replace Deutsche Bank AG Ho Chi Minh City Branch the migration scheduled to occur on 30 Sep 2016. the supervisory bank services is subject to approval of the SSC, which is expected at the latest in mid September To conduct an orderly transfer of all the data and resumption of services by the new Supervisory Bank, trading of the certificates of VCBF-TBF will need to be suspended on Wednesday, 5 Oct 2016. The last trading date with Deutsche Bank AG Ho Chi Minh City Branch will be on 28 Sep 2016. The first trading date with Standard Chartered (Vietnam) Ltd will be on 12 Oct 2016.

*Căn cứ Nghị quyết của Đại Hội Nhà Đầu Tư ngày 15 tháng 04 năm 2016 về việc chỉ định Ngân hàng TNHH Một thành viên Standard Chartered (Việt Nam) là ngân hàng giám sát thay thế cho Deutsche Bank AG – chi nhánh thành phố Hồ Chí Minh, quá trình chuyển đổi được lên kế hoạch bắt đầu tiến hành vào ngày 30 tháng 09 năm 2016. Việc thay thế ngân hàng giám sát tuân thủ theo văn bản chấp thuận của Ủy ban chứng khoán Nhà nước sẽ được ban hành chậm nhất vào giữa tháng chín. Để thực hiện việc chuyển giao toàn bộ dữ liệu phục vụ hoạt động cung ứng dịch vụ tại ngân hàng giám sát mới, các chứng chỉ quỹ VCBF-TBF sẽ tạm ngừng giao dịch vào thứ tư, ngày 05 tháng 10 năm 2016. Ngày giao dịch cuối cùng của chứng chỉ quỹ VCBF-TBF tại Deutsche Bank AG - chi nhánh thành phố Hồ Chí Minh là ngày 28 tháng 09 năm 2016. Ngày giao dịch chứng chỉ quỹ VCBF-TBF đầu tiên tại Ngân hàng TNHH Một thành viên Standard Chartered (Việt Nam) là ngày 12 tháng 10 năm 2016.*

The Fund Representative Board is also advised that payments of redemptions received on 28 Sep 2016 may encounter a delay of one or two days over the five-day period envisaged in the fund prospectuses. All investors will be notified of the trading suspension and possible delay in payments of these redemptions.

*Việc chi trả tiền bán chứng chỉ quỹ trong kỳ giao dịch ngày 28 tháng 09 năm 2016 có thể gặp phải sự chậm trễ hơn một hoặc hai ngày so với khoảng thời gian năm ngày quy định tại bản cáo bạch của quỹ. Tất cả các nhà đầu tư sẽ được thông báo về việc tạm dừng giao dịch chứng chỉ quỹ và sự chậm trễ có thể xảy ra trong quá trình chi trả tiền bán chứng chỉ quỹ.*

For this purpose, and pursuant to the delegation of the authority to suspend trading in fund certificates by the IGM to the Fund Representative Board in its meeting on 15 April 2016, the Fund Representative Board is requested to approve the following resolution:

*Với mục đích này, và theo sự ủy quyền vào ngày 15 tháng 4 năm 2015 của Đại Hội Nhà Đầu Tư cho Ban Đại Diện Quỹ về việc tạm ngừng giao dịch chứng chỉ quỹ, Ban Đại Diện Quỹ được xin ý kiến chấp thuận các quyết định sau đây:*

**THAT**, subject to the approval of the SSC of the change in the supervisory bank, trading in certificates of VCBF-TBF be suspended on 5 Oct 2016 be approved; and

**RÃNG** *theo sự chấp thuận của Ủy ban chứng khoán Nhà nước về việc thay đổi ngân hàng giám sát, các chứng chỉ quỹ VCBF-TBF sẽ tạm ngừng giao dịch vào ngày 05 tháng 10 năm 2016; và*

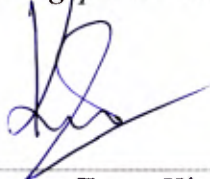
**THAT** The Manager makes all notices and take actions related to the trading suspension as required by the regulations be approved.

**RÃNG** *VCBF tiến hành các thông báo và công việc liên quan đến việc tạm ngừng giao dịch theo yêu cầu của quy định pháp luật.*

*Bu*

Approved with the signatures:

*Được thông qua bởi các chữ ký:*



Mr. Nguyen Trung Kien  
Chairman



Ms. Pham Thi Phuong Nhi  
Independent Member



Ms. Vu Thi Niem  
Member